

الباب الأول

المقدمة

1. خلفية البحث

الحمد لله الذي جعل العربية أفضل اللغة الذي مكن أهلها أشرف المقامات، والصلاة والسلام على سيدنا ومولانا محمد خير البرية، واشرف المخلوقات في السموات والأرض، وعلى أله واصحابه وسائر أمته من المسلمين و المسلمات.¹

من المعروف أن اللغة العربية هي اللغة الوحيدة في العالم الإسلام، وهي أقدم اللغة حياة لم يعثرها التغيير و التبديل. وانزل الله القرآن بها و تكلم بها الأنبياء. بيد أن ذلك تكون العربية كلغة الجنة، فمن اعترف بأنه مسلم فعليه أن يعرف بالعربية ويفهم بها فهما عقيما. لأن كثيرا من الكتب الإسلامية القديمة يستعملها كاللغة الاتصال العالمي. وبها يتمكن من فهم عميق وملاحظة على ما يشتمل فيه القرآن الكريم والحديث النبوي وكتب الدينية المختلفة.²

وقد اتفق اللغويون بأن الغرض من تعليم اللغة العربية قد حصل على غرض تعليمه أسسها. أما غرض العام في تعليمها هو مساعدة الطلاب على فهم القرآن و الحديث كمصادر أحكام الاسلام و الكتب الدينية و الثقافة التي تكتب

¹ فتح عمر، المنهاج الجديد في الأدب العربي، بيروت : دار العلم المأبين، ص. 17

² يترجم من :

Imam Bawani, Tata Bahasa Arab I, (al Aikhlas Surabaya), hal. 28

باللغة العربية. أما الغرض الخاص أن يشجع الطلاب في الكلام و المطالعة والإنشاء وكذلك القواعد.³ و إنما غرض تعليم اللغة هو مهارة الاتصال بين الناس لأن من وظائف اللغة هي كأدات التعبير في الأفكار و الآراء و الانفعالات. وكذلك إنّ الهدف من تعليم اللغة العربية كان لترقية مهارة الاتصال بالعربية بين الناس غير الناطقين بها.

وقد عرفنا أن طرق التعليم كثير في التربية إما كطريقة التقليدية أو العصرية ويستعملها في التعليم لغرض على تسهيل وظيفة المعلم في ارشاد الطلاب ويواجههم لتحقيق اهداف التربية. لذلك كان تعليم اللغة العربية يحتاج إلى جودة المعلمين في اختيار طرق التعليم لمعرفة رغبة الطلاب. لأن الغرض لا يكون في نتيجة التعليم بل هو في عملية التعليم المفرح الذي يطلق بتعليم المباشرة.

وكما عرفنا أن مكافأة الطلاب مختلفة، منهم من يستطيع ومنهم من لم يقدر ولذلك لابد على المدرسين أن يجعلوا عملية التعليم في الفصل ليكون مسرورا و حرية حتى يصل إلى تحقيق اهداف التعليم.

وقد كان تعليم اللغة العربية بمدرسة الثانوية وارو سيدوارجا لا تدرك الحد الأقصى. وسببه هو قلة الوقت في تعليم اللغة العربية ، وخلفية بعض الطلاب متنوعة، إما من المدرسة الإسلامية و إما من المدرسة العامة. وطريقة التعليم لتلك اللغة العربية في هذه المدرسة ليست كلها مناسبة

³ يترجم من :

بالطلاب، إما أن يكون الطلاب يستطيعون أن يفهموا الدراسة و أحيانا أن يجعل الطلاب ملالا في الفصل حتى لا يصلون تحقيق اهداف التعليم فيها.

ومن أهداف تعليم اللغة العربية أن يستطيع الطلاب في استعمال اللغة العربية إما بلسان أو كتاب في الناحية العملية.⁴ ولكن الواقع لا يساوي بهذا الرجاء. فإن الطلاب قد أصابتهم المملة و السامة فى التعليم. وصارت رغبتهم فى عملية التعليم ناقصة وهم يشعرون أن اللغة العربية هي أصعب اللغة، إذ يتكلمون باللغة العربية قد أصابهم كثير من الأخطاء، و خاصة فى مهارة الكلام فإنه ليس لهم رغبة فى تجريب ذلك، و هم يحبون أن يتكلموا باللغة الإنجليزية إذ يتكلمون باللغة الأجنبية.

وكما عرفنا أن اللغة العربية تحتوى على أربعة مهارات لغوية، وهي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. وفي تطبيقها ان مهارة الكلام أصعب المهارات لدى متعلمها لعدم البيئة والتجريبية و الممارسة.

ولذلك جرب الباحث أن يطبق الطريقة الجديدة في هذه المدرسة لتجعل الطلاب يشعرون المهمة و تحدى في تعليم اللغة العربية حتى يفهمها الطلاب و لتسهل الطلاب فى تعليم اللغة العربية. واختار الباحث على تطبيق الطريقة أو استراتيجية الجديدة هناك يعني طريقة "سقراطي".

⁴ يترجم من :

طريقة "سقراطي" هو الأسلوب الذي أدلى / مصممة على يد الرقم اليونانية البارزة ، وهي سقراط (عاش بين عامي 399-469) ق .طريقة سقراطي هي وسيلة لتقديم المواد / الموضوع ، حيث طالب / تواجه الطلاب مع سلسلة من الأسئلة ، والتي من سلسلة من الأسئلة التي يتوقع من الطلبة أن تتمكن / يمكن العثور على الجواب ، على أساس ذكائه وخاصة قدرته.⁵

بجانب ذلك يبحث الباحث في فعالية تطبيق طريقة "سقراطي" (Sokratik) لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل العاشر بالمدرسة الثانوية "فضل الله" وارو سيدوارجا. تحت الموضوع " فعالية تطبيق طريقة "سقراطي" (Sokratik) لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل العاشر في المدرسة الثانوية "فضل الله" وارو سيدوارجا "

2. قضايا البحث

يحتاج الباحث أن يعين قضايا البحث كما يلي :

- أ- كيف كفاءة الطلاب على مهارة الكلام لطلاب الفصل العاشر في المدرسة الثانوية "فضل الله" وارو سيدوارجا.
- ب- كيف تطبيق طريقة "سقراطي" (Sokratik) لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل العاشر في المدرسة الثانوية "فضل الله" وارو سيدوارجا.

ج- كيف فعالية تطبيق طريقة "سقراطي" (Sokratik) لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل العاشر في المدرسة الثانوية "فضل الله" وارو سيدوارجا.

3. أهداف البحث

أما أهداف البحث التي تراد الوصول إليها في هذا البحث كما يلي :

- أ- لمعرفة كفاءة الطلاب في مهارة الكلام لطلاب الفصل العاشر بالمدرسة الثانوية "فضل الله" وارو سيدوارجا.
- ب- لمعرفة تطبيق طريقة "سقراطي" (Sokratik) لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل العاشر بالمدرسة الثانوية "فضل الله" وارو سيدوارجا.
- ت- لمعرفة فعالية تطبيق طريقة "سقراطي" (Sokratik) لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل العاشر بالمدرسة الثانوية "فضل الله" وارو سيدوارجا.

4. منافع البحث

بهذا البحث العلمي أراد الباحث أن يكون نافعا كما يلي :

- 1) للباحث : لأداء الوظيفة النهائية إلي درجة سرجانا (S.Pd.I) بشعبة تدريس اللغة العربية. كذلك لتوسيع معلومات الباحث في معرفة كتابة بحث العلمي، ولتزيد على خزائن علومها.

(2) للمدرسة و الأساتذة : ليعرفهم على طريقة "سقراطي" و أهميّة تكوينها، وكذلك ليكون مادة مقارنة لاصلاح منهاج البيئة في المستقبل.

(3) للمجتمع : زيادة لخزانة العلوم والمعارف خصوصا في مجال اللغة العربية.

5. توضيح بعض المصطلحات

أراد الباحث على عرض بعض المصطلحات في موضوع هذا البحث ابتعادا عن وقوع الخطأ وسواء الفهم لما ورد في هذا البحث العلمي :

فعالية : هي من كلمة فعال اي صغة المبالغة⁶ اما فعالية فهي مصدر الصناعات, اسم تلحقه ياء النسبة تليها تاء التانيث للدلالة على معنى المصدر واما فعالية في موضع البحث فهي كل طبقات لتحصيل الى الغرض اما فعالية في عمل تدريس هي يحصل في فهم القواعد اي قواعد من المبتدأ والخبر, والنكرة والمعرفة وستحصل فعالية تطبيق الطريقة اذا كان الطريقة مناسبة بعناصر التعليمية التي تعين في وحدة الدرس⁷.

8 فؤد نعمة, ملخص قواعد اللغة العربية (د مشق : در الحكمة) 20

9 يترجم من

7 Syaiful bahri & Aswan Zain Strategi Belajar Mengajar (Jakarta :PT Rineka Cipta 2006) 77

تطبيق : من كلمة طبق- يطبق-تطبيقا .وهو عند السعي استعمال الشخص والأشخاص الذين يرغبون في اعداد و تنفيذ وتقويم في استعمالهم بمعنى يفعل الشيء.⁸

طريقة "سقراطي" : طريقة سقراطي وسيلة لتقديم المواد / الموضوع ، حيث طالب / تواجه الطلاب مع سلسلة من الأسئلة ، والتي من سلسلة من الأسئلة التي يتوقع من الطلبة أن تتمكن / يمكن العثور على الجواب ، على أساس ذكائه وخاصة قدرته.⁹

ترقية : مصدر من رقي – يرقى – ترقية بمعنى رفعه وصعده وقدمه وحسنه.¹⁰ ويقصد في هذا البحث فيها سعي لارتفاع مهارة الكلام.

مهارة الكلام : مهارة الشيء فيه يحذف فهو ماهر يقال مهر في العلم أي " كان حادقا عالما به" .و الكلام هو القول. أما مهارة الكلام فهي مهارة اللغة العربية.¹¹

6.فروض البحث

إنّ الفرضية إجابة مؤقتة على مسألة البحث حتى مثبتة بالبيانات المجموعة. وقد قسم سوهرسم اريكونطا الفرضية

⁸ لويس معلوف, المنجد في اللغة والاعلام. (بيروت : دار المشرق)
⁹ يترجم من :

Tayar Yusuf, *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab* (Jakarta, PT Grafindo Persada, 1996)
hal. 88

¹⁰ نفس المراجع

¹¹ نفس المراجع

البحث إلى نوعان وهي الفريضة البدلية (Ha) والفريضة الصفريية¹². (Ho).

أ. الفرضية البدلية (Ha)

دلت الفرضية أنّ فيها علاقة بين متغير مستقبل أو "variable x" الذي يكون في هذا البحث يعني تطبيق طريقة سقراطي و متغير غير مستقبل أو "variable y" الذي في هذا البحث يعني مهارة الطلاب في كلام العربية، والفريضة البدلية لهذا البحث هي وجود الفعالية تطبيق طريقة "سقراطي" (Sokratik) لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل العاشر في المدرسة الثانوية "فضل الله" وارو سيدوارجا.

ب. الفرضية الصفريية (Ho)

دلت الفرضية أن ليس فيها العلاقة بين متغير مستقبل "variable x" و متغير غير مستقبل "variable y". وفريضة الصفريية لهذا البحث هي دلت على عدم فعالية تطبيق طريقة "سقراطي" (Sokratik) لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل العاشر في المدرسة الثانوية "فضل الله" وارو سيدوارجا.

7. طريقة البحث

للوصول إلى الحقائق التي يحتاج الباحث في هذا البحث العلمي، ينبغي للباحث أن تعين مصادر الحقائق التي تأخذها الباحث بالاستراتيجية التالية.

¹² يترجم من : Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan*, (edisi revisi V, Jakarta, Rineka Cipta hal. 64

نوع البحث : طريقة البحث التي استخدمها الباحث في هذا البحث هي طريقة كمية (kuantitatif) يعني بهذا الطريقة هي العملية في نيل المعرفة بالاستعمال البيانات الرقمية الة في إيجاد البيان عن الشيء المنشودة.¹³

أ. مجتمع البحث

و المراد بمجتمع البحث هو جميع من الافراد أو الاشياء التي تصف بما يصفه¹⁴. وزاد سوهارسم أريكونطا بأن الافراد أو الاشخاص و الاشياء التي تكون في موضوع البحث.

وأما مجتمع البحث في هذا البحث هو جميع مفردات البحث الظاهرة التي تدرسها الباحث . وهو كل التابع في الملاحظة. المراد هنا جميع الطلاب في المدرسة الثانوية الإسلامية . وكان عددهم 224 طالبا.

ب. عينة البحث

عينة البحث هي بعض من جملة وعلامته التي تملك مجتمع البحث¹⁵. و في هذا البحث يستعمل الباحث بعينة والعشوائية التطبيقية (random sampling). قال سوهارسم أريكونطا إذا كان مجتمع البحث لم يبلغ إلى مائة نفي فأخذت العينة بين عشر من مائة حتى خمس وعشرين من مائة (10%-15%) أو عشرين من مائة حتى خمس و عشرين من مائة (20%-25%) أو أكثر من ذلك. و المجتمع من هذاالبحث يبلغ إلى

¹³ يترجم من : 105 hal. 1997, (Jakarta, Rineka Cipta), Margono S, *Metode Penelitian Pendidikan*,

¹⁴ يترجم من : 50 hal. 2007, (Surabaya : Unesa), Yatun Riyanto, *Metode Penelitian Kualitatif dan Kuantitatif*,

Aniversary, 2007) hal. 50

¹⁵ يترجم من : 81 hal. 2007, (Bandung : Alfabeta), Sugiono, *Metode Penelitian Kualitatif dan Kuantitatif*,

224 طالبا. إذا أخذ الباحث عينة 20% من مجتمع البحث،
والعينة الموجودة هي $\frac{20}{100} \times 224 = 56$

8. طريقة جمع البيانات

البيانات هي كل ما تحتاجه البحث من هذا البحث وقد
يستعمل الباحث طرقا كثيرة موافقة بهذا البحث كما يلي :

أ- طريقة الملاحظة (observasi)

وهي الوسيلة في اكتساب الخبرات والمعلومات من خلال
من يشهد أو يسمع عنه¹⁶. والمقصود في الملاحظة هو
لمعرفة سلوك الشخص كالواقعة الفعلية حيث ينظر السلك
عملية. وكذلك لأعرض تصوير الحياة الاجتماعية. تستعمل
الملاحظة إن لم تكن البيانات كثيرة حيث تكون المسئلة
مكتفية. والملاحظة إما أن يكون الباحث مشتركا في هذه
المسئلة أو غير مشترك.

بهذه الاستراتيجية أراد الباحث أن يعرف عملية التعليم
و في فعالية تطبيق طريقة "سقراطي" (Sokratik) لترقية مهارة
الكلام لطلاب الفصل العاشر بالمدرسة الثانوية "فضل الله"
وارو سيدوارجا.

ب- طريقة المقابلة (interview)

¹⁶ يترجم من : 144 hal. (1997) Rineka Cipta, (Jakarta : Prosedur Penelitian, Arikunto Suharsimi)

وهي عملية للحصول على البيانات باستراتيجية السؤال و الجواب يقوم بها نفران أو أكثر حاضران متواجهان لاجراء حيث يوجه الأسئلة. المقابلة أو الاستبارة ليست منهجا، و إنما هي من أدوات جمع المعلومات، وهي ليست أداة متفصلة عن الأدوات الأخرى بل هي أداة إضافية تضاف إلى الأدوات التكنيكية الأخرى¹⁷. وقام الباحث بها لجميع البيانات وتكملها. وهي الاستراتيجية التي تسلكها الباحث بوسيلة المحاورة شفويا مع الطلبة في المدرسة و المدبرات المحاركة اللغوية و الأساتذ للحصول على الأخبار أو الوثائق عن قدرة الطلاب على التكلم بالعربية وعن المحاولات التي قام بها المدرسة لترقية مهارة الكلام وكذلك المشكلات المواجهة وحلها وعن تأسيس المدرسة وما إلى ذلك.

ج- طريقة الاستبيانات (angket)

هي الأسئلة لحصول العلوم والبيانات من المستجيبين باختيار الاجابة الصحيحة لهم من المجموعة الاجابات بالصفة المعلقة¹⁸.

هي الأسئلة المكتب البيانات و المعلومات من المستجيبين وهي التقرير عما في أنفسهم ويعرفونه. و الاستبيانات المستخدمة في هذه البحث هي الإستبيانات المعلقة، هو اختيار الاجابة الصميمة من مجموعات الاجابة الذي يطلب من المستجيبين. وأعطى الباحث هذا الاستبيان للطلاب في الفصل العاشر بالمدرسة الثانوية "فضل

¹⁷ حسين عبد الحميد أحمد رسوان، العلم و البحث العملي دراسة في مناهج العلوم ، (اسكندري، المكتب الجامع الجديد)، 1992، الطبعة الخامسة، ص 73

¹⁸ يترجم من:

.Sugiono, Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif Kualitatif dan R&D, (Bandung: Alfabeta: 2009), hal:142

الله" وارو سيدوارجا. الذين يختارهم الباحث كالعينة. و هذه الطريقة مستخدمة لنيل المعلومات عن آراء المستجيبين في وجود هذه الطريقة لترقية مهارة الكلام العربية.

د- طريقة الوثائق (dokumentasi)

هي استراتيجية جمع البيانات مصدرها المكتبة و الكتب و المجلات و الجرائد و الوثيقة و محاضر الاجتماع والنظام و المذكورات اليومية وما إلى ذلك¹⁹.

استعمل الباحث هذه الطريقة للوصول إلى البيانات و المعلومات عن المدرسة و تطبيق طريقة سقراطي. فيه وعدد الطلاب فيها.

هـ- طريقة الاختبار (tes)

هي آلة مقدمة التي اعطيت على الفرد لنيل الاجوبة و المطلوبة مسطورا أو لسانا أو فعلا. استخدم الباحث هذه الطريقة لنيل الحقائق و المعلومات عن فعالية تطبيق طريقة "سقراطي" (Sokratik) لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل العاشر بالمدرسة الثانوية "فضل الله" وارو سيدوارجا.

و- طريقة التجريبية (uji coba)

التجربة في هذه البحث هي يستعمل الباحث طريقة سقراطي للفصل العاشر في المدرسة الثانوية الإسلامية

¹⁹ يترجم من،

Nasution S, *Metode Research*, (Jakarta : Bumi Aksara, 1996), hal. 128

"فضل الله" وارو سيدوارجا لمعرفة مهارة الكلام بهذه الاستراتيجية.

أعطي الباحث هذه الأسئلة إلى طلاب فصل العاشر الذين يختارهم الباحث العينة في الفرقة تجريبية (kelompok experiment) فقط. لأن الاستبيانات تتعلق بتطبيق طريقة "سقراطي" (Sokratik) وهذه طريقة نيل المعلومات عن تطبيق طريقة "سقراطي" في مهارة الكلام. أما الرمز التي يستعملها الباحث يعني رمز مقارنة:

: "t-tes"

$$t_0 = \frac{M_1 - M_2}{SE_{M_1 - M_2}}$$

9. طريقة تحليل البيانات

بعد نيل البيانات من المتغيرين تطبيق طريقة "سقراطي" في تدريس اللغة العربية (x) ومهارة كلام الطلاب (y) بطريق تقسيم الاستبيانات و المقابلة و المشاهدة و الوثائق، فيحلل الباحث البيانات باستراتيجية البحث الكمي. وهي استراتيجية البحث التي تستخدم الارقام الاحصائية في تقديم البيانات و تحليلها.

أما الرموز التي يستعملها الباحث فيما يلي :

$$P = \frac{F}{N} \times 100 \%$$

البيانات :

P : النسبة المئوية

F : التردد (Frekuensi)

N : عدد المستجيبين²⁰

أما تفسير والتعيين بكلمة الكيفية من الرموز السابقة فكما يلي²¹.

النتيجة	النسبة المئوية
جيد	76% - 100%
مقبول	51% - 75%
ناقص	26% - 50%
قبيح	10% - 25%

²⁰ يترجم من : (Sudjono Anas, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta, PT. Raja Grafindo Persada, 1995)

hal. 4

²¹ المراجع السابق ، سوه رسمي، ص 102

10. خطة البحث

قسم الباحث هذه البحث العملي إلى خمسة أبواب، و
سيأتي البيانات فيما يلي:
الباب الأولي : في هذا البحث يبحث الباحث عن : المقدمة و
فيها خلفية البحث و قضايا البحث و أهداف
البحث و منافع البحث و تعريف بعض
المصطلحات و فروض البحث و طريقة
البحث و طريقة جميع البيانات و طريقة
تحليل البيانات و خطة البحث. و هذا الباب
مهم لأنه سيكون وسيلة ليفهم الموضوعات
التالية.

الباب الثاني : الدراسة النظرية تشتمل على فصلين:
أ. الفصل الأول يحتوى على مايتعلق ب:

1. (تعريف طريقة "سقراطي" Sokratik)

2. فوائد طريقة "سقراطي" Sokratik)

3. خطوات طريقة "سقراطي" Sokratik)

4. ضعف طريقة "سقراطي" Sokratik)

ب. الفصل الثاني يحتوى على:

أ. تعريف مهارة الكلام.

ب. أهمية مهارة الكلام

ج. أهداف مهارة الكلام.

د. طريقة التعليم مهارة الكلام.

هـ. أقسام مهارة الكلام

و. عوامل فعالية مهارة الكلام.

ج. الفصل الثالث : عن فعالية تطبيق طريق

”سقراطي“

(Sokratik) لترقية مهارة الكلام.

الباب الثالث : دراسة ميدانية :

أ. الفصل الأول: نظر عامة عن المدرسة الثانوية
"فضل الله"

وارو سيدوارجا.

1. لمحة عن المدرسة الثانوية "فضل الله" وارو

سيدوارجا

2. حالة المدرسة الموظف في المدرسة الثانوية
"فضل الله" وارو سيدوارجا.

3. حالة الطلاب للفصل العاشر بالمدرسة
الثانوية "فضل الله" وارو سيدوارجا.

ب. الفصل الثاني: يبحث عن البيانات وكيفية تحليل
البيانات عن:

1. تعليم كفاءة الطلاب على مهارة
الكلام لطلاب الفصل العاشر
بالمدرسة الثانوية "فضل الله" وارو
سيدوارجا .

2. تطبيق طريقة ”سقراطي“ (Sokratik)
لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل
العاشر بالمدرسة الثانوية "فضل الله"
وارو سيدوارجا

3. فعالية تطبيق طريقة ”سقراطي“
(Sokratik) لترقية مهارة الكلام لطلاب
الفصل العاشر بالمدرسة الثانوية

"فضل الله" وارو سيدوارجا

الباب الرابع : الاختتام, وتشتمل على الخلاصة
والاقتراحات

الباب الثاني

دراسة النظرية

مراجعات حول الطريقة "السقراطي"

1. تعريف الطريقة "السقراطي"

طريقة "سقراطي" هو الطريقة الذي أدلى / مصممة